



No. 147

N° 147

---

**Votes and Proceedings**

**Procès-verbaux**

Legislative Assembly  
of Ontario

Assemblée législative  
de l'Ontario

**Thursday**  
**May 7, 2009**

Sessional Day 155

**Jeudi**  
**7 mai 2009**

Jour de session 155

**1<sup>st</sup> Session,**  
**39<sup>th</sup> Parliament**

**1<sup>re</sup> session**  
**39<sup>e</sup> législature**

---

**PRAYERS**  
**9:00 A.M.**

**ORDERS OF THE DAY**

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 133, An Act to amend various Acts in relation to certain family law matters and to repeal the Domestic Violence Protection Act, 2000.

After some time, there being no further debate, the question having been put, the Acting Speaker (Mr. Chudleigh) declared his opinion that the Ayes had it, and a recorded vote having been demanded, the Acting Speaker then addressed the House as follows:-

Pursuant to Standing Order 9(c), the vote on the motion for Third Reading of Bill 133, An Act to amend various Acts in relation to certain family law matters and to repeal the Domestic Violence Protection Act, 2000, is deferred until "Deferred Votes" today.

---

The Minister of Research and Innovation having indicated that no further business would be called this morning, at 9:50 a.m., pursuant to Standing Order 8(d), the Acting Speaker recessed the House until 10:30 a.m.

**10:30 A.M.**

**INTRODUCTION OF VISITORS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

**ORAL QUESTIONS**

Pursuant to Standing Order 37, the House proceeded to Oral Questions.

**PRIÈRES**  
**9 H**

**ORDRE DU JOUR**

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne des questions de droit de la famille et abrogeant la Loi de 2000 sur la protection contre la violence familiale.

Après quelque temps, comme il n'y a plus de débat, la motion mise aux voix, le président par interim (M. Chudleigh), déclare qu'à son avis les voix favorables l'emportent et un vote par appel nominal ayant été demandé, ensuite, le président par interim s'adresse à l'Assemblée en ces mots:-

Conformément à l'article 9 c) du Règlement, le vote sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne des questions de droit de la famille et abrogeant la Loi de 2000 sur la protection contre la violence familiale, est différé jusqu'aux «Votes différés» aujourd'hui.

---

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

**PRÉSENTATION DES VISITEURS**

**QUESTIONS ORALES**

Conformément à l'article 37, la chambre passe aux questions orales.

**10 H 30**

**DEFERRED VOTES**

The deferred vote on the motion for Third Reading of Bill 133, An Act to amend various Acts in relation to certain family law matters and to repeal the Domestic Violence Protection Act, 2000, was carried on the following division:-

**VOTES DIFFÉRÉS**

La motion portant troisième lecture du projet de loi 133, Loi modifiant diverses lois en ce qui concerne des questions de droit de la famille et abrogeant la Loi de 2000 sur la protection contre la violence familiale, mise aux voix sur le vote différé, est adoptée par le vote suivant:-

**AYES / POUR - 49**

Aggelonitis	Caplan	Kwinter	Ruprecht
Albanese	Colle	Lalonde	Sandals
Arthurs	Dombrowsky	Leal	Sergio
Balkissoon	Duguid	Levac	Smith
Bartolucci	Duncan	Mangat	Smitherman
Bentley	Fonseca	McMeekin	Sousa
Berardinetti	Gerretsen	Meilleur	Takhar
Best	Gravelle	Mitchell	Wilkinson
Bradley	Hoy	Naqvi	Wynne
Brotten	Jaczek	Pendergast	Zimmer
Brown	Jeffrey	Phillips	
Brownell	Johnson	Ramal	
Cansfield	Kular	Rinaldi	

**NAYS / CONTRE - 0**

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

En conséquence, ce projet de loi est lu une troisième fois et adopté.

Pursuant to Standing Order 9(a), the Speaker recessed the House at 11:40 a.m. until 1:00 p.m.

Conformément à l'article 9 a), le Président ordonne une pause à l'Assemblée à 11 h 40 jusqu'à 13 h.

**1:00 P.M.****13 H****INTRODUCTION OF VISITORS****PRÉSENTATION DES VISITEURS**

Pursuant to Standing Order 36, visitors were introduced.

Conformément à l'article 36, les visiteurs sont présentés.

**MEMBERS' STATEMENTS****DÉCLARATIONS DES DÉPUTÉS**

Pursuant to Standing Order 31, Members made statements.

Conformément à l'article 31, des députés font des déclarations.

## INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 177, An Act to amend the Education Act with respect to student achievement, school board governance and certain other matters. Hon. Ms. Wynne.

Bill 178, An Act to proclaim February 14 in each year as Congenital Heart Disease Awareness Day. Ms. Jaczek.

## DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 177, Loi modifiant la Loi sur l'éducation en ce qui concerne le rendement des élèves, la gouvernance des conseils scolaires et d'autres questions. L'hon. M<sup>me</sup> Wynne.

Projet de loi 178, Loi proclamant le 14 février de chaque année Jour de la sensibilisation à la cardiopathie congénitale. M<sup>me</sup> Jaczek.

---

## STATEMENTS BY THE MINISTRY AND RESPONSES

Pursuant to Standing Order 35, a Minister made a statement and Opposition Members responded.

## DÉCLARATIONS MINISTÉRIELLES ET RÉPONSES

Conformément à l'article 35, une ministre fait une déclaration et des députés de l'opposition y répondent.

---

## PETITIONS

Petition relating to the creation of a second NHL hockey team in the Hamilton and Greater Toronto Area (Sessional Paper No. P-173) Mr. Flynn.

Petition relating to access to locked-in retirement accounts (Sessional Paper P-219) Mr. Chudleigh and Mr. Shurman.

Petition relating to the Clarkson Airshed Study (Sessional Paper P-226) Mr. Sousa.

Petition relating to bringing the Phoenix Coyotes to Southern Ontario (Sessional Paper P-241) Mr. Colle and Mr. Leal.

## PÉTITIONS

---

## PRIVATE MEMBERS' PUBLIC BUSINESS

Mrs. Mitchell moved,

That, in the opinion of this House, the Government of Canada should protect Ontario workers' severance and termination pay when their employer goes bankrupt by amending the Bankruptcy and Insolvency Act to provide employees with preferred creditor status, so workers' salaries and compensation rank ahead of banks and insurance companies; and by increasing the maximum employee eligibility amount from the Federal Wage Earner Protection Program.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

## AFFAIRES D'INTÉRÊT PUBLIC ÉMANANT DES DÉPUTÉS

M<sup>me</sup> Mitchell propose,

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Yakabuski then moved,

Ensuite, M. Yakabuski propose,

That, in the opinion of this House, the Government of Ontario should amend the *Public Transportation and Highway Improvement Act* to provide that, when requested by a municipality, the Minister of Transportation shall not refuse to enter into an agreement with that municipality to provide a tax rebate under the *Gasoline Tax Act* to that municipality for a purpose related to public highways under the jurisdiction of that municipality.

A debate arising, further proceedings were reserved until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

Un débat s'ensuit; la suite de la discussion est renvoyée à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

Mr. Brown then moved,

Ensuite, M. Brown propose,

That, in the opinion of this House, local news sources such as radio, television and newspapers are important to maintaining thriving, vibrant communities, and deserve assistance if needed from the Government of Canada, and all members of the community, to remain viable through the current global economic situation.

There being no further debate, pursuant to Standing Order 98(e), the Acting Speaker Mr. Wilson suspended the proceedings until the end of the time allotted for Private Members' Public Business.

En l'absence d'autres débats, conformément à l'alinéa 98 e) du Règlement, le président par intérim, M. Wilson suspend la séance jusqu'à la fin du temps imparti pour les affaires d'intérêt public émanant des députés.

The question having been put on Mrs. Mitchell's Resolution Number 83, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 83 de M<sup>me</sup> Mitchell est déclarée adoptée.

The question having been put on Mr. Yakabuski's Resolution Number 89, it was lost on the following division.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 89 de M. Yakabuski est rejetée par le vote suivant.

#### AYES / POUR - 7

Arnott  
Bailey

Chudleigh  
Hardeman

Shurman  
Sterling

Yakabuski

#### NAYS / CONTRE - 32

Aggelonitis  
Albanese  
Arthurs  
Balkissoon  
Berardinetti  
Best  
Brotten  
Brown

Colle  
Dhillon  
Duguid  
Flynn  
Fonseca  
Jaczek  
Jeffrey  
Kular

Kwinter  
Mangat  
Miller (Hamilton East–Stoney Creek)  
Moridi  
Pendergast  
Phillips  
Qaadri  
Ramal

Rinaldi  
Ruprecht  
Sandals  
Sousa  
Tabuns  
Takharr  
Wynne  
Zimmer

The question having been put on Mr. Brown's Resolution Number 88, it was declared carried.

La motion, mise aux voix, sur la résolution numéro 88 de M Brown est déclarée adoptée.

**ORDERS OF THE DAY**

A debate arose on the motion for Third Reading of Bill 163, An Act to amend the Greater Toronto Transportation Authority Act, 2006 and to make consequential amendments to another Act.

On motion by Mr. Phillips,

Ordered, That the debate be adjourned.

Mr. Phillips moved, That the House do now adjourn.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

The House then adjourned at 5:15 p.m.

**ORDRE DU JOUR**

Il s'élève un débat sur la motion portant troisième lecture du projet de loi 163, Loi modifiant la Loi de 2006 sur la Régie des transports du grand Toronto et apportant des modifications corrélatives à une autre loi.

Sur la motion de M. Phillips,

Il est ordonné que le débat soit ajourné.

M. Phillips propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

À 17 h 15, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

---

le président

**STEVE PETERS**

Speaker

---

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED  
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

---

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES  
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À  
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 177, An Act to amend the Education Act with respect to student achievement, school board governance and certain other matters. (No. 420) (Tabled May 7, 2009).

Ontario Pension Board, Annual Report 2008 (No. 421) (Tabled May 7, 2009).

---